

فیلم و سینما (۴)

نقّال‌ها

چگونه منتقدان دههٔ ۱۹۴۰ فرهنگ فیلم آمریکایی را تغییر دادند

نویسنده: دیوید بوردول

مترجم: بشیر سیاح



سرشناسه: بوردول، دیوید، ۱۹۴۷ - Bordwell, David

عنوان و نام پدیدآور: مقال‌ها؛ چگونه منتقدان دههٔ چهل فرهنگ فیلم آمریکایی را تغییر دادند/ نویسنده دیوید بوردول؛ مترجم بشیر سیاح

مشخصات نشر: تهران: شرکت هم‌رخ‌نگاشت، ۱۴۰۲.

مشخصات ظاهری: ۲۴۸ ص.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۰۲۸۸-۸-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: The rhapsodes : how 1940s critics changed american film culture, 2016.

موضوع: نقد سینمایی -- ایالات متحده -- تاریخ -- قرن ۲۰ -- منتقدان سینما

شناسه افزوده: سیاح، بشیر، ۱۳۶۸ - مترجم

رده بندی کنگره: PN1995

رده بندی دیویی: ۷۹۱/۴۳۰۱

شماره کتابشناسی ملی: ۹۵۶۰۶۱۷

عنوان کتاب: مقال‌ها؛

عنوان فرعی: چگونه منتقدان دههٔ ۱۹۴۰ فرهنگ فیلم آمریکایی را تغییر دادند؛

نویسنده: دیوید بوردول؛

مترجم: بشیر سیاح؛

طراحی جلد و گرافیک: چهار نقش؛

چاپ: پردیس دانش؛

نوبت چاپ: دوم (اول ناشر)، تابستان ۱۴۰۳؛

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۰۲۸۸-۸-۹

شمارگان: ۳۰۰ نسخه؛

قیمت: ۲۳۰,۰۰۰ تومان؛

کلیه حقوق برای انتشارات هم‌رخ‌نگاشت و مؤلف محفوظ است. هر گونه بازنشر چاپی، الکترونیکی یا صوتی منوط به اجازهٔ کتبی ناشر است.

نشانی: تهران، خیابان بهار جنوبی، برج بهار، طبقهٔ اول اداری، واحد ۴۸۹

وب‌سایت: www.hamrokh.com

تلفن: ۰۲۱-۷۷۶۱۵۸۶۴ و ۰۹۱۰۳۳۰۳۸۸۲



برای حفظ محیط زیست، کاغذ این کتاب از منابع جنگلی مدیریت‌شده و تجدیدپذیر تهیه شده است.

فهرست

۵.....	مقدمه اختصاصی نویسنده برای خوانندگان ایرانی
۹.....	مقدمه منتقد فیلم به مثابه آبستاره
۲۵.....	فصل اول: نقال‌ها
۳۹.....	فصل دوم: نقد تازه‌تر
۶۵.....	فصل سوم: اُتیس فرگوسن
۹۹.....	فصل چهارم: جیمز ایجی
۱۳۳.....	فصل پنجم: مَنی فاربر
۱۷۱.....	فصل ششم: پارکر تایلر
۲۰۷.....	فصل هفتم: میراث
۲۲۵.....	منابع

مقدمه اختصاصی نویسنده

برای خوانندگان ایرانی

هرگز تصور نمی‌کردم که این کتاب مورد توجه خوانندگانی خارج از محدوده آمریکا قرار بگیرد، اما بسیار خوشحالم که نقل‌ها مخاطبانی در ایران پیدا کرده است.

این کتاب به عنوان بخشی از یک پروژه بزرگ‌تر نوشته شد. تلاشم بر این بود که برخی از شیوه‌های روایی به جریان افتاده در سینمای دهه ۱۹۴۰ آمریکا را ردیابی کنم. طی روند انجام آن پروژه طبیعتاً شروع به خواندن آثار منتقدانی کردم که در مورد فیلم‌های آن دوره می‌نوشتند. انتظارم این بود که واکنش‌شان را نسبت به تکنیک‌هایی ببینم که مرا مجذوب می‌کردند: استفاده از فلاش‌بک، پیشبرد روایت از طریق صدای خارج از تصویر، بازی با زمان و ذهنیت.

اما در کمال تعجب دیدم که این جنبه از فیلم‌ها چندان برای آن‌ها مسئله نبود. این قضیه در ابتدا کمی ناامیدم کرد. با خودم فکر کردم که نکنند این تکنیک‌ها به اندازه‌ای که من تصور می‌کردم تازه و نو نبودند؟

بعدها متوجه شدم که این منتقدان اهداف دیگری را دنبال می‌کردند. آن‌ها در دوره‌ای قلم می‌زدند که روشن‌فکران فیلم‌های هالیوودی را جدی نمی‌گرفتند. دنبال کردن شیوه‌های قصه‌گویی خلاقانه مخاطبان شکاک و بدبین را متقاعد نمی‌کرد که فیلم‌ها فی‌نفسه از ارزش‌هایی برخوردارند. منتقدان جدی آن دوره مجبور بودند روی مسئولیتی بنیادین متمرکز شوند: اثبات این نکته که هنروری هم می‌تواند در سرگرمی‌های توده یافت شود.

بر همین اساس چهار منتقد اصلی آن دوره دربارهٔ ضوابط ارزشمند فیلم‌های آمریکایی سخن‌سرایی می‌کردند. اُتیس فرگوسن^۱، پیش‌قراول نقل‌ها، در این فیلم‌ها نوعی قصه‌گویی سریع، مهیج و نافذ در مورد سرزمین در حال مدرن شدن ما پیدا کرد. این فیلم‌های غیرمتظاهر، زندگی طبقهٔ کارگر را پرصلابت و آرمانی نشان می‌دادند. به علاوه، فیلم‌ها نوعی از مهارت خودجوش و فی‌البداهه را جلوه‌گر می‌ساختند که در موسیقی پاپ، جز و سوئینگ که فرگوسن عاشق‌شان بود یافت می‌شد.

برای جیمز ایجی^۲ شاعر و رمان‌نویس برخی از فیلم‌های هالیوودی تبلور زندگی واقعی بودند: فیلم‌های مستند تصویری حقیقی از شرایط مخاطره‌آمیز جنگ را به نمایش می‌گذاشتند، در حالی که برخی از فیلم‌های داستانی تلاش می‌کردند زندگی آمریکایی را با صداقتی به دور از تجمّل و تصنع هالیوود به تصویر درآورند. ایجی به دنبال حقایقی تغزلی در لحظات این فیلم‌ها می‌گشت. مَنی فاربر^۳، منتقد خودرأی و نامتعارف که درس نقاشی و تاریخ هنر خوانده بود، در سینما ارزش‌های قصه‌گویی بصری را مشاهده کرد که هنر آوانگارد بدان توجهی نشان نمی‌داد. او که بسیار متأثر از فرگوسن بود، در هالیوود هنر عامه‌پسند سرزنده و پرشوری یافت که به دست افراد ماهر و توانمندی خلق می‌شد. این فیلم‌ها از هنر متعالی برای ایجاد هنری غیرمتظاهر دوری می‌کردند، اما همچنان قدرتمند و استوار بودند.

پارکر تایلر^۴ رادیکال‌ترین نقل‌ها بود؛ شاعری آوانگارد با گرایش به سوررئالیسم. تایلر فیلم‌های هالیوودی را فرصتی برای تخیلات پی‌درپی و متغیر می‌دید، دنیایی متفاوت که از محدودیت‌های زندگی واقعی به دور بود. بسیاری از نویسندگان دنیای پردهٔ نمایش را همچون وهمی مخرب به باد انتقاد می‌گرفتند،

1. Otis Ferguson

2. James Agee

3. Manny Farber

4. Parker Tyler

وهمی طراحی شده برای به خواب بردن توده مردم. اما تایلر گشاده دل تر بود. او با هالیوود به مثابه یک بازی که مخاطب با اشتیاق وارد آن می شود مواجه شد. در این بازی تماشاگر آرام آرام تبدیل به فردی مطلع از تأثیرات عجیب و جادویی به کار رفته صنعت فیلم سازی می شود.

این چهار منتقد جایی در کتاب نهایی، بازتولید هالیوود: چطور فیلم سازان دهه ۱۹۴۰ قصه گویی سینمایی را تغییر دادند (۲۰۱۷)، پیدا نکردند. در عوض، کتاب کوچک تری را به زندگی و حرفه نقادی آن ها اختصاص دادم. به علاوه، این نویسندگان در جبهه ای دیگر هم نقش آفرین بودند: آن ها روشن فکران آمریکایی را تهییج کردند که نه فقط تحسینگر فیلم های خارجی باشند - که از اهمیتی بدیهی برخوردار بودند - بلکه همچنین فیلم های آمریکایی را - که ممکن بود صرفاً سرگرم کننده به نظر برسند - ارج بگذارند. خیزش «نقد سلبریتی» در دهه ۱۹۶۰ که منجر به میلی گسترده به روشن کردن فیلم ها در مطبوعات و اینترنت در زمانه ما شده، نتیجه غیرمستقیم آن چیزی است که این چهار نفر در دهه ۱۹۴۰ انجام دادند.

باور دارم که بهترین گونه نقد فیلم نیازمند چندین شرط است. مشخصاً نویسنده بایستی صاحب اندیشه و نظراتی باشد که از طریق شواهد و مثال ها گسترش یابند. همچنین فکر می کنم منتقدان بایستی اطلاعات را با خوانندگان شان به اشتراک بگذارند تا فرهنگ سینمایی را در بین آن ها تقویت کنند. برای منتقدان برگزیده من، این اطلاعات اساساً پیش زمینه های تاریخی یا جزئیات تولید بودند. آن ها از منابعی که محققان امروزی در اختیار دارند بهره مند نبودند، اما از شرایط موجود برای صحبت از فیلم ها استفاده می کردند. برای نمونه فرگوسن از این مسئله صحبت می کرد که چطور ویلیام وایلر سر صحنه به کار مشغول می شد یا منی فاربر به مقایسه جان هیوستن با دیگر کارگردانان می پرداخت.

به جز داشتن اندیشه و انتقال اطلاعات، منتقد ایدئال من همیشه ایده‌ای در سر دارد. نقال‌ها نیز ایده‌های فراوانی داشتند و تلاش کرده‌ام برخی از آن‌ها را در صفحاتی که خواهید خواند، خلاصه کنم و توضیح دهم.

نهایتاً اینکه بهترین منتقدان صاحب قلمی فصیح و خواندنی‌اند. هیچ سبک انتقادی رسمی و مشخصی وجود ندارد، اما فکر می‌کنم هر منتقد باید موضع مخصوص به خودش را داشته باشد. تمامی این چهار منتقد به شکلی یکتا و منحصربه‌فرد از زبان استفاده می‌کردند - در واقع هر کدام شان از واژگان و اصطلاحات آمریکایی مختلفی بهره می‌بردند. فرگوسن از زبانی نیش‌وکنایه‌دار و عامیانه استفاده می‌کرد، نشرایچی عمیق (با مایه‌هایی از شوخ‌طبعی) بود، فاربر بالحنی کوبنده و با طنزی غافلگیرکننده قلم می‌زد، و ادبیات تایلر خشک، بی‌غل و غش و موقرانه بود و زبان ادبی رسمی را تقلید و هجو می‌کرد. همین استفاده هنرمندانه از زبان بود که باعث شد آن‌ها را نقال بنامم.

از بشیر سیاح و همکارانش جهت به سرانجام رساندن مسئولیت دشوار آماده‌سازی این کتاب عمیقاً آمریکایی برای دوستداران سینما در ایران صمیمانه تشکر می‌کنم. برای خوانندگان این کتاب زنده‌گی توأم با صلح و آرامش و تجربه‌های دلچسب سینمایی آرزو مندَم.

دیوید بوردول

مدیسن، ویسکانسین

۱ ژانویه ۲۰۱۹

منتقد فیلم به مثابه اَبَرستاره

اگر به صورت کلی و چشم بسته نظر دهید، خواهید گفت نقد فیلم بیشتر از هر زمان دیگری در حال تجلّی است. با کوشش های صنعت روزنامه نگاری، هر شهر بزرگی از نیویورک و لس آنجلس گرفته تا دیترویت و فینیکس، میزبان انجمنی از خبرنگار-ریویونویس هاست. منتقدان در اطراف سالن های نمایش نیز ازدحام کرده اند - آن هایی که برای مجلات آنلاین می نویسند، یا در پادکست ها و کلیپ های یوتیوب به گفت و گو می پردازند، و یا واکنش های آنی خود را توییت می کنند. انجمن منتقدان آنلاین فیلم در سال ۲۰۱۴ بیش از دویست و پنجاه عضو داشت. دو وب سایت تحلیلی فیلم، راتن تومیتوز و متاکریتیک، بسیاری از این نویسندگان را دنبال می کنند، اما صدها غیر حرفه ای مشتاق و در مسیر حرفه ای شدن نیز وب سایت های شخصی را با اظهار نظر در مورد فیلم های کلاسیک و همین طور امروزی پر می کنند.

با این حال، هر چقدر ریویونویسی عادی تر می شود ریویونویس ها نیز کم اهمیت تر جلوه می کنند. گرچه معدودی از منتقدان برجسته همچنان از این قدرت برخوردارند که متمایز باقی بمانند، اما از شهرتی کمتر از چهره های

مشهور دهه‌های ۱۹۶۰ و ۱۹۷۰ بهره می‌برند. شهرت اندرو ساریس، پالین کیل و راجر ایبرت از سطح اکثر فیلم‌هایی که در موردشان می‌نوشتند فراتر رفت و بعد از مرگ‌شان موضوع مدح و شرح حال نویسی‌هایی حتی بیشتر از فیلم‌سازان فقید شدند. آن‌ها در خاطره سینه‌فیل‌ها به مثابه یادگار دورانی که نقد فیلم به جهان حروف و کلمات صعود نمود، باقی ماندند.

چند دهه قبل‌تر، ویچل لیندسی^۱، هیلدا دولیتل^۲، کارل سندبرگ^۳ و گراهام گرین^۴ کوشش کردند پیرامون فیلم‌ها بنویسند، اما آن‌ها شهرت‌شان را در قلمروهای دیگری پایه‌گذاری کرده بودند. با این حال، در دهه ۱۹۶۰، کیل، ساریس، استنلی کافمن و تعدادی دیگر، با ریویونیویسی درباره فیلم‌ها به عنوان نه صرفاً گزارش اکران‌های تازه بلکه موقعیتی برای نمایاندن ادراکات و فهم نویسنده برخورد کردند. در حالی که دیگران نظیر دوایت مک‌دانلد، جان سیمن و سوزان سانتاگ به طور جامع در مورد هنر می‌نوشتند، اما شهرت‌شان قویاً وابسته به این امر بود که درباره فیلم‌ها چه نظری دارند.

مردم می‌گفتند «فلان مطلب را خواندم نه به این خاطر که اهمیتی به فیلم‌های جدید بدهم، بلکه به این دلیل که این منتقد نویسنده خوبی است و شخصیت جالبی دارد» (باسلی کراوثر، مرد پوشالی و کم‌اهمیت ابدی که برای مجله تایمز می‌نوشت، از آزمون کاریزما ناموفق بیرون آمد، به علاوه، از درک بانی و کلانیده عاجز ماند). برای منتقدان فیلم تازه از راه رسیده، اکران فیلم‌ها بیشتر به سکوی پرشی جهت شیرجه‌ای بلند در نثرنویسی و به نمایش درآوردن هفتگی یا ماهانه یا فصلی لفاظی‌ها و ماجراجویی‌های سوداگرایانه تبدیل شده بود تا بیان عقیده در مورد

۱. Vachel Lindsay، شاعر آمریکایی

۲. Hilda Doolittle، شاعر، مترجم و رمان‌نویس آمریکایی

۳. Carl Sandburg، شاعر، نویسنده، ویراستار آمریکایی و برنده سه جایزه پولیتزر

۴. Graham Green، رمان‌نویس، نمایش‌نامه‌نویس و منتقد ادبی انگلیسی

فیلم‌های جدید. نقد فیلم پذیرای دسته‌های متکثری از شخصیت‌ها، از جمله انجمنی از نخبگان، شده بود. کیل و ساریس در سال ۱۹۶۵ به پردیس دانشگاه من آمدند تا درباره جایگاه فیلم‌ها به عنوان هنر «مناظره» کنند. ده سال بعد، ایبرت اولین جایزه پولیتزری را که به یک منتقد فیلم اهدا می‌شد، دریافت کرد.

به رغم تمامی خودبینی‌ها، زیاده‌روی‌ها و ابهامات مفهومی زمانه، دستاوردهای انتقادی ارزشمندی در این دوران حاصل شد. نویسندگان دهه ۱۹۶۰ نشان دادند که نقد فیلم ژورنالیستی می‌تواند مانند نوشته‌های مثلاً جرج برنارد شاو در مورد موسیقی و تئاتر، کاملاً منحصر به فرد و خودمانی باشد. به عنوان منتقد هم می‌توانید هوادارانی بیابید و لزومی ندارد کسب و کار خانم وارن^۱ را نوشته باشید.

اگر قرار باشد نقطه‌ای محوری برای آغاز این عصر جدید انتخاب کنم، ۱۶ می ۱۹۵۵ را برمی‌گزینم. در آن روز در یکی از تاکسی‌های شهر نیویورک، جیمز ایجی دچار حمله قلبی مرگباری شد. دو سال بعد، مرگی در خانواده^۲ به چاپ رسید. این رمان به رغم ناتمام ماندنش ستایش‌های فراوانی کسب کرد و برنده جایزه پولیتز^۳ شد. شهرت باز یافته ایجی منجر به انتشار ایجی درباره فیلم‌ها: ریویوها و اظهار نظرها^۴ در سال ۱۹۵۸ گردید. این مجموعه نشان داد مرد کلمات که تشکیلات ادبی در طول زندگی‌اش او را بسیار نادیده گرفته بودند، سال‌های اخلاقانه گرانقدری را سپری کرده بود، مردی که عمری را به نوشتن درباره فیلم‌ها گذراند، هم به صورت هفتگی برای لیبرال‌های روشن فکر درنیشن و هم برای بازار انبوه تایم.

ناگهان مردم متوجه شدند یکی از ستون‌های مجله که در مورد اکران‌های هفتگی اظهار نظر می‌کند، می‌تواند نشان دهنده شیوه نگارش ظرافتمند و افکار

۱. Mrs. Warren's Profession، نمایش‌نامه‌ای از جرج برنارد شاو

2. A Death in the Family

3. Agee on Film: Reviews and Comments

تفحص‌گونه باشد. در سال ۱۹۴۴، تمجیدی از طرف دبلیو. اچ. اودن^۱ ضمیمه ایجی درباره فیلم هاشد، کسی که ستون ایجی را «فعالیتی روزنامه‌نگارانه، با ارزش ادبی دائمی» و «قابل اعتناترین اتفاق عادی در روزنامه‌نگاری امروز» نامید. در ریویوی در مورد این مجموعه در سال ۱۹۵۸ در نیویورک تایمز عنوان شد عشق شدید ایجی به سینما «به او بصیرتی عمیق‌تر درباره ذات رسانه سینما - بالقوه و بالفعل - نسبت به تمامی دیگر نویسندگان آمریکایی به استثنای گیلبرت سلدز^۲ بخشید». ساتردی ریویو از این هم فراتر رفت: «او بهترین منتقد فیلمی بود که این کشور تا به حال به خود دیده».

نمی‌دانم چند نوجوان و چند جوان بیست‌و‌اندی ساله آن کتاب جلد کاغذی قطور با پوشش قرمز رنگ براق را می‌خوانند یا بازخوانی می‌کنند، اما ما آن کتاب را بدون شناختن بیشتر فیلم‌هایی که ایجی در موردشان صحبت می‌کرد، حریصانه بلعیدیم. تصور می‌کنم گرفتار غنای جاری در جملات، طنز سرزنده و پایان‌بندی سبک‌پرداز شده برخی متون شده بودیم - مقاله سه بخشی در مورد موسیو وردو^۳، متن «عصر بزرگ کم‌دی» برای لایف و شرح حال جان هیوستن «کارگردان غیرقابل کارگردانی»^۴. بدقلقی‌های نوجوانانه باعث نمی‌شدند برخی از منتقدان را نادیده بگیریم. از آن جایی که بدون احساس شرم هارت کرین، تامس ولف و جی. دی. سلینجر می‌خواندیم، برخی از ما احتمالاً آرزو داشتیم روزی بتوانیم به این صورت و به این خوبی بنویسیم.

انتشار کتاب در وقت مناسب در موفقیت آن نقش بسزایی داشت. جایگاه نقد فیلم در دهه ۱۹۶۰ با علاقه روشن فکran به فیلم‌ها ارتقا یافته بود. عده بیشتری به دانشگاه می‌رفتند و برخی از آن‌ها غرق در تأثیرات فیلم‌سازان خارجی (برگمان،

۱. W.H. Auden، شاعر انگلیسی - آمریکایی

۲. Gilbert Seldes، نویسنده و منتقد فرهنگی آمریکایی

3. *Monsieur Verdoux*

4. *Undirectable Director*

آنتونیونی، کوروساوا، گدار، تروفو) و همین‌طور هالیوود نو (دکتر استرنج‌لاو، فارغ‌التحصیل^۱، بانی و کلاید، ایزی راید^۲) شده بودند. چنین فیلم‌های متفاوتی به تفسیر و حتی مباحثه نیاز داشتند. و این درست همان زمانی بود که ریویوی فیلم یا مقالات بلند تفسیری به ژانر ادبی قابل احترامی تبدیل شد.

در طول دهه ۱۹۴۰، دوریویونیویس برجسته بریتانیایی، جیمز آگیت و سی. ای. لژون، روزنامه‌نگاری‌های سینمایی خود را در قالب کتابی جمع‌آوری و حتی در ایالات متحده منتقدان بسیاری نظیر مارک وان دورن و جان میسن براون ریویوهای سینمایی خود را با مقالات ادبی‌شان همراه کردند. اما آن‌گونه که جیمز نیرمور اشاره کرده، ایجی مشهورترین شخصیت ادبی آمریکایی بود که در آن زمان در مورد فیلم‌ها ریویو می‌نوشت. منتخبی از مقالات او که پس از مرگش منتشر شد، نه تنها به موقعیت پیشینش افزود بلکه به روزنامه‌نگاری سینمایی هم جایگاه دیگری بخشید. گاهنامه‌های پرمخاطب، مجلات سیاسی و فصل‌نامه‌های ادبی (کنیون ریویو، سوانی ریویو، ساوترن ریویو، هادسن ریویو و غیره) به این نتیجه رسیدند که ضرورتاً بایستی نقد فیلم‌ها را پوشش دهند، و این‌گونه بود که نسل تازه‌ای از نویسندگان پیشقدم شدند.

کمی زمان برد تا ناشران کتاب متوجه این بازار جدید شوند، اما نهایتاً گزیده مقالات به شکل‌گیری یک ژانر انجامید. ایجی درباره فیلم‌ها الگویی بود برای در سینما از دستش دادم^۳ (۱۹۶۵) پالین کیل، که به یکی از پرفروش‌ترین‌ها تبدیل شد. بین سال‌های ۱۹۶۰ تا ۱۹۷۳، بیش از بیست مجموعه ریویو از پالین کیل و هالیس آلپرت، جان سیمن، استنلی کافمن، ریموند دورنیات، جودیت کریست، رناتا آدلر، دوایت مک‌دانلد، اندرو ساریس، هرمان جی. وینبرگ، گراهام گرین، ریچارد شیکل، ویلیام اس. پکتر، رکس رید و ورنون یانگ به چاپ رسید. این شامل

1. *Dr. Strangelove*

2. *The Graduate*

3. *Easy Rider*

4. *I lost it at the Movies*

گزیده مقالات سینمایی و ادبی با امضای سوزان سانتاگ، پنه‌لوپه گیلیات، ویلفرد شید و دیگران نمی‌شود.

خیزش گردآوری مقالات و یادداشت‌ها، دو تن از هم‌عصران ایجی را وارد معرکه کرد. پارکر تایلر و مَنی فاربر کارشان را در دههٔ ۱۹۴۰ آغاز کردند و از آن پس دیگر قرار و سکون نیافتند. تایلر عموماً در طول دهه‌های ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ نوشت و یک مجموعه با عنوان سه چهرهٔ فیلم^۱ (۱۹۶۰) به دنبال گزیدهٔ مقالات ایجی منتشر کرد. در ادامه، مجموعهٔ گردآوری شدهٔ دیگری را با عنوان سکس، سایکی، الکترا در فیلم‌ها^۲ (۱۹۶۹) به چاپ رساند. مهم‌تر از این دو، چاپ مجدد دو کتاب نخست نقد‌های تایلر در سال ۱۹۷۰ بود: توهم هالیوود^۳ (۱۹۴۴) و جادو و افسانهٔ سینما^۴ (۱۹۴۷). منتقد هم‌عصر تایلر، مَنی فاربر، چندین متن را که بیشتر مربوط به دهه‌های ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ می‌شدند، گردآوری و با عنوان فضای نگاتیو^۵ (۱۹۷۱) منتشر کرد.

احتمالاً نه تایلر و نه فاربر بدون تقدیس ایجی شهرت خود را باز نمی‌یافتند. دیگر نویسندۀ تا اندازه‌ای هم‌عصرشان، اُتیس فرگوسن، در جنگ کشته شد، اما رونق یافتن کتاب‌های سینمایی در کنار ریویوهای منتخبی که در سال ۱۹۷۱ منتشر گردید، شهرت او را هم احیا کرد. مرگ ایجی تصدیق کرد او بخشی از مجموعه‌ای بود که با وجود توجه اندک در آن زمان، کیفیت تفسیر فیلم‌های عامه‌پسند را قویاً بالا برد. این چهار نویسنده نقد را به ابزاری فواتر از مشاهداتی گذرا و نمایاندن سلیقه تبدیل کردند: نقد به کاوش جدی (و در عین حال، سرزنده) نحوهٔ عملکرد فیلم‌های هالیوودی مبدل شد.

نقال‌ها کنکاش جستارگونه‌ای است دربارهٔ شیوه‌های نقادی فرگوسن، ایجی، فاربر و تایلر: برجسته‌ترین منتقدان فیلم در دههٔ ۱۹۴۰. نحوهٔ کار آن‌ها از

1. *The three Faces of Film*

2. *Sex Psyche Electra in the Film*

3. *The Hollywood Hallucination*

4. *Magic and Myth of the Movies*

5. *Negative Space*

هم عصران خود در سایر هنرها به شکلی آگاهانه و مدبرانه متفاوت بود. سعی می‌کردند چیزهایی را به دست بیاورند - گاهی تحلیلی، گاهی شاعرانه - که از نظرشان در سینمای آمریکا تکان دهنده، هنرمندانه یا ناامیدکننده بود. با وجود این که فرهنگ غالب آن‌ها را نادیده می‌گرفت، در دهه‌های بعد، پس از آن که نقد فیلم به مثابه رخداده ضروری زمانه در روزنامه‌نگاری هنری شناخته شد، بیشتر به شهرت رسیدند. منتقدان سرشناس دهه ۱۹۶۰ و همچنین منتقدان برجسته امروزی و وبلاگ‌نویسان نام‌آشنا، دین بسیاری به نقال‌ها دارند. این چهار تن بودند که پایه‌های رنسانس دهه ۱۹۶۰ را بنا نهادند.

آن‌ها در مقطعی حساس در تاریخ سینما می‌نوشتند. این منتقدان سال‌های طلایی هالیوود - دوره‌ای از اواسط دهه ۱۹۳۰ تا اوایل دهه ۱۹۵۰ - را دنبال می‌کردند، دورانی که نظام هالیوود منحصر به خود سینما بود. وقتی فرگوسن آغاز به کار کرد، استودیوها به تازگی در ساخت فیلم‌های ناطق مهارت یافته بودند، و او مجذوب این شده بود که چگونه ساخت تازه قصه‌گویی دیداری، دیالوگ‌های واقعی و معضلات و نگرانی‌های دوران رکود را بازتاب می‌دهد. امروزه درآمیخته. ایجی و فاربر به واقعه‌نگاری تلاش‌های جنگی استودیوها پرداختند و رئالیسم تازه مرتبط با نبرد و ملودرام‌های شهری را ارزیابی کردند. ایجی با درام‌ها و کمدی‌های خط مقدم جبهه همدلی نشان می‌داد، در حالی که فاربر دنباله‌روی فیلم‌های اکشنِ خشونت‌باری بود که فرانسوی‌ها آن‌ها را فیلم نوآر می‌نامیدند. در همین زمان، هالیوود به طور جدی، یا درست‌تر آن که بگوییم غیرجدی، به درآمیختن رؤیاها، روان‌کاوی و افسانه به قصه‌هایش مبادرت ورزید و تایلر از این اتفاق سرمست و شادمان بود. این منتقدان در کنار یکدیگر به ما هالیوودی بدون غلبه احساسات نوستالژیک، به عنوان پدیده‌ای گسترده در تلاش برای نوآوری، سودآوری و اکتشاف، ارائه کردند.

اما تنها تاریخ نیست که بایستی مورد کنکاش قرار بگیرد: این نویسندگان دهه ۱۹۴۰ همچنان چیزهای فراوانی برای آموختن به ما دارند. آن‌ها تقریباً نسبت

به دیگر منتقدان فیلم امروزی بسیار برانگیزاننده‌تر و نافذتر باقی مانده‌اند؛ هنرمندان قلمرو نشر.

اگر بگوییم منتقد بزرگ ضرورتاً بایستی نویسنده‌ای استثنایی هم باشد، پس چهار منتقد برگزیده من از بلند مرتبه‌ترین‌ها هستند. آن‌ها اصطلاحات مشخص خود را از دل آشفستگی و هرج و مرج زبانی یک کشور ساختند که به کلماتی نظیر snafu (سوتی)، hokum (خزعبل)، hen fruit (مرغ داده) و ameche (به معنای تلفن، زیرا دان آمچی اختراعش کرده بود - آن‌طور که شوگرپوس اوشی در آتش‌پاره^۱ [۱۹۴۱] بیان می‌کند) منجر شد. زبان ویژه مورد استفاده منتقدان صرفاً خودنمایانه نبود. آن‌ها به دنبال تغییر موقعیتی می‌گشتند که فرگوسن این‌طور هوشمندانه آن را بیان کرده: «نقد فیلم را کد و بلا استفاده مانده، و بدون شک در برابر موضوعی تا این اندازه تازه و ماندگار از هیچ ارزشی برخوردار نیست.»

فرگوسن که از سال ۱۹۳۴ تا ۱۹۴۲ برای نیوریپابلیک می‌نوشت، نقطه عزیمت طبیعی داستان ماست. او در حالی که درباره اکران‌های هفتگی قلم می‌زد، برخی اصطلاحات را برای قدردانی از سینمای ناطق‌هالیوود به صورت جامع پایه‌گذاری کرد. به باور فرگوسن، فیلم باصلابت باید «جاری و روان، روح افزا و بی‌نیاز از تلاش‌های ساختگی» باشد. چنین فیلمی ناتوالیسمی صادقانه و غیرنمایشی را در مورد رفتارهای انسانی پیش چشم تماشاگر می‌گذارد. این فیلم‌ها جزئیات نمایان و لحظات تأثیرگذار احساسی را با کنش‌هایی عیان و بیانگر، هم در ظاهر فیزیکی و هم در قالب دراماتیک، درهم می‌آمیزند.

فرگوسن در سال ۱۹۴۲ ریویونیویسی را برای پیوستن به ناوگان دریایی کنار گذاشت و در ابتدای جنگ جهانی دوم درگذشت. سه منتقدی که در حدود سال ۱۹۴۰ شروع به نوشتن کردند، هر یک راه او را به شیوه منحصر به فرد خود ادامه

۱. به جای واژه egg از fruit استفاده شده که خودمانی‌تر و عامیانه‌تر است.

دادند. ایجی، فاربر و تایلر نقدهایی می نوشتند بُرنده، زننده، و به طرز خلاقانه ای فاقد قیدوبندهای دستور زبان. آن ها ارزش های ژانرهای کوچک را پذیرفتند و در مقابل سلیقه های روشن فکرانه ایستادند. نقال ها همچنین نیم نگاهی به تکنیک هایی داشتند که ممکن است در لحظاتی ارزشمند برای به کمال رساندن شخصیت ها و یا خلق واقعیت به کار آیند. همچنین فصاحت و بلاغت نگاه انتقادی همراه با تناقض (فاربر)، جست وجوی کمال قضاوت (ایجی) و تمایلی پیوسته و آرام برای فراتر رفتن از محدوده های عقلانی (تایلر) را تجدید کردند.

اولین فصل این چهار نفر را نقال می نامد- تشبیه به افرادی که شعر حماسی می خواندند و با الهام از خدایان، به جایگاهی والا تکیه می زدند. این عنوان برای تأکید بر عظمت نثر ملی و میهنی شان به کار می رود. البته آن ها حقیقتاً به جایگاه رفیعی تکیه نکرده بودند؛ مسئولیت کارها را به تمامی خودشان به دوش می کشیدند. هرچند فیلم ها را برای خوانندگان شان واکاوی می کردند، اما به دنبال متمایز ساختن شخصیت شان نیز بودند. و رای جذابیت نوشته هایشان، به ما افق ها و مشکلات فرهنگ فیلم های آمریکایی را در دهه ۱۹۴۰ نشان دادند. اما فارغ از ستایش یا نکوهش اکران های هفتگی، نقال های تیزبین در مورد سازوکار فیلم ها چه تصویری داشتند؟ چشم انداز هنری سینمای هالیوود چگونه بود؟

آن ها هم در مقام متفکر و هم هنرمند عرصه نشر، با نگهبانان بانزاکتِ دروازه های عصر خود و نویسندگانی که مجلات روشن فکرانه را باب کرده بودند، بدرود گفتند. این مجلات با لحنی یأس آمیز شروع به پراکندن احساس سرخوردگی از استالینیسیم کردند و به این نتیجه رسیدند که اتحاد جماهیر شوروی سرزمین هنر آوانگارد نخواهد بود. در آن زمان بهترین امید برای هنر فرهنگی بود که روی مدرنیسم متعالی و وارثانش متمرکز شده باشد. بر این اساس، برای نخبه ای حقیقی، فیلم های هالیوودی تهدیدکننده ترین چهره فرهنگ توده به شمار می رفتند. فیلم ها که به صورت فله ای ساخته و به زور به اکثر مردم خورانده می شدند، خائنان به هنر بودند - روی گردانی از اصالت هنر

فولکلور و نیروی انقلابی آوانگاردی. نتیجه به شکلی اجتناب‌ناپذیر این بود که فیلم‌ها تنها می‌توانند هنری سطحی قلمداد شوند.

در فصل دوم، اشاره می‌کنم که نقل‌ها ماهرانه مسیر جداگانه‌ای پیرامون بحث‌هایی دربارهٔ فرهنگ توده به راه انداختند. آن‌ها راه‌های نوینی پیدا کردند تا در مورد هنر عامه‌پسند صحبت کنند. در این زمان، شیوه‌های تازهٔ «خوانش دقیق» در مطالعات ادبی، موسیقی‌شناسی و تاریخ هنر ظاهر شده بودند. مشخصاً منتقدان فیلم نمی‌توانستند «متن» خود را مثل منتقدان دیگر رسانه‌ها ارزیابی و واکاوی کنند. ویدئوی خانگی وجود نداشت و این منتقدین صرفاً می‌توانستند فیلم‌ها را روی پرده تماشا و بررسی کنند. با این حال، و با وجود محدودیت‌های زمانی، این منتقدان به هر نحوی که بود فیلم‌ها را موشکافانه بررسی می‌کردند و گاهوش آن‌ها در مورد نماها و صحنه‌هایی به خصوص، واکنشی نیرومند به بدگویی‌های بی‌سروته پارتیزان ریویو به حساب می‌آمد.

سد اول به رسمیت شناختن فیلم به مثابهٔ هنری عامه‌پسند و در عین حال ارجمند بود. در آن موقع برخی از ستایشگران هالیوود نخست به قصه توجه می‌کردند و اعتقاد داشتند که سرزنده‌ترین فیلم‌ها معمولاً کم‌دی‌های بی‌تکلف یا ملودرام‌ها هستند. فیلم‌های خاص‌تر، به ویژه اقتباس‌های ادبی، ضمانت اعتبار نبودند. آن‌چه اعتبار را ممکن می‌ساخت، به باور فرگوسن، به کارگیری تکنیک به شکلی فروتنانه بود. «دلیلی که حضورش را احساس نمی‌کنید، وجود محض خود تکنیک است. شما متوجه دوربین یا جلوه‌ها نیستید، در نسخهٔ نهایی چیزی مدام سوسو نمی‌زند، و از ابتدا تا انتها فقط و فقط متوجه داستانید، فقط و فقط!»

گرچه تکنیسین‌ها برای تماشاگران نامرئی هستند، اما فرگوسن اعتقاد داشت که منتقدان باید کنج‌کاوتر باشند. در این جا او از بیشتر منتقدان فاصله می‌گیرد. فرگوسن سخت بر این باور بود که یک منتقد نایبستی ناشی باشد. منتقد باید

دارای «اشتیاق دائمی و خاضعانه برای پی بردن به تمام رویدادها باشد و کشف کند آن‌ها چگونه اتفاق می‌افتند». او به عنوان منتقد موسیقی جز، از شناخت فوت و فن‌های آن قلمرو منتفع بود و در اواخر دوران حرفه‌ای‌اش، برای ملاقات با فیلم‌سازانی نظیر ویلیام وایلر و فریتس لانگ سر صحنه پا به هالیوود گذاشت. مشاهدهٔ انجام مراحل کار از نزدیک، یکی از راه‌ها برای درک صحیح فرآیند تولید است: «کار با دوربین کار سختی است.» دقت روی طرح‌ها و کار شاق تولید، فرگوسن را به فرم اولیهٔ خوانش دقیق رهسپار کرد که در فصل سوم تلاش کرده‌ام به آن بپردازم. هم‌قطاران فرگوسن مسیرهای دیگری پیدا کردند. ایچی از جوانی عاشق سینما شد و فیلم‌نامه‌هایی خیالی با جولان محض تکنیک‌ها می‌نوشت. این متون تمرینی او را نسبت به امکان خلق سینمایی حساس ساختند. فاربر که نقاشی خوانده بود، توجه به تولیدات دست‌ساز، طراحی‌های بصری و توصیف‌گرایی احساسی را وارد تفکراتش دربارهٔ فیلم‌ها کرد. پارکر تایلر، شاعر سوررئالیست، نیم‌نگاهی داشت به جزئیات محوشونده که به او اجازه می‌دادند به شکلی تداعی‌گرایانه از یک تصویر یا فرضیات داستانی به برخی دلالت‌های شگفت‌آور برسند.

ایچی، که در فصل چهارم درباره‌اش صحبت می‌کنم، دارای درک و حساسیتی رمانتیک بود. او که هم بیرون‌نگر بود و هم درون‌نگر، خواستار نشانه‌هایی شاعرانه از سینما بود. همچنین در کاوش‌های تأمل‌گرایانه‌اش دشواری‌های یافتن این‌گونه سوسوهای روشنائی را به شکلی دراماتیک تجسم می‌کرد. خیالات و گزارش‌های او به دنبال «توهم تجسم» و لحظات نافذ احساسی می‌گشتند که سینما هر دو را گاه می‌توانست فراهم کند. ریویوهای کوتاهش در نیشن در طول دههٔ ۱۹۴۰ معمولاً تنها به این کیفیت‌ها اشاره داشتند، اما متون طولانی‌ترش به موارد گسترده‌تری می‌پرداختند. او تفسیر انتقادی تازه‌ای دربارهٔ موسیو وردوی چارلی چاپلین ارائه کرد و همچنین در مقاله‌ای به بحث دربارهٔ استراتژی‌های دیداری جان هیوستن پرداخت.

منی فاربر، هم دوره و گاهی - رقیب ایجی، به عنوان حساس‌ترین منتقد زمانه نسبت به تصاویر مشهور شده بود؛ کسی که از آگاهی‌اش نسبت به نقاشی‌های مدرن در درک و فهم فیلم‌ها بهره می‌گرفت. اما این نوع نگاه نیازمند دقت و ظرافتمندی بود، که در فصل پنجم به آن اشاره می‌کنم. با وجود این که نقاشی مدرن هنر معتبر دهه ۱۹۴۰ به شمار می‌رفت - عمدتاً نقاشی انتزاعی که مورد ستایش کلمنت گرینبرگ هم قرار داشت - به طور کامل در ریویوهای هنری فاربر استفاده نمی‌شد. تلاش خواهم کرد که نشان دهم فاربر از تمامی هنرهای تجسمی استقبال می‌کرد. مهم‌تر از این، او به شکلی سنت‌گرایانه خود را به بیان احساسات متعهد می‌دانست. برخلاف گرینبرگ، فاربر همچنین به هنر گرافیک عامه‌پسند علاقه‌مند بود، از جمله به کمیک استریپ‌ها.

آن زمانی که فاربر سراغ فیلم‌ها رفت، قادر بود در مقایسه با ایجی عمیق‌تر و جدی‌تر روی جزئیات دیداری متمرکز شود. پس از چند سالی که برای نیو ریپابلیک قلم زد (۱۹۵۶-۱۹۶۲)، به کینکاش درباره مسئله فضا در سینما مشغول شد. با این حال، این امر - که در مورد آن بحث خواهم کرد - ایدئولوژی نقاشی مدرن را بازتاب نمی‌داد. فاربر با فرگوسن هم عقیده بود که هالیوود دلبسته داستان‌گویی شده. از این رو معتقد بود که سینما محمل مناسبی است برای «وهم‌گرایی» و «تصویرسازی»، همان چیزهایی که مکتب گرینبرگ محکوم‌شان می‌کرد.

بعدها بود که فاربر به این نتیجه رسید که هالیوود در حال همگراشدن با نقاشی مدرن است و این روند را ناخوشایند دانست. او در سال ۱۹۵۰ نوشت: «کارگردانان با مسطح کردن تصویر، دوراندختن قاب و در مرکز قرار دادن کنش‌ها و بالا بردن اهمیت بازیگران کاری کرده‌اند که فیلم‌ها با نوعی سببیت شخصی از جا بپرند و به تماشاگر ضربه وارد آورند.» فاربر در مبارزه‌ای نهان با ایجی به قاب‌های شلوغ و خودآگاهانه هیوستن معترض بود. در طول این دوره، فاربر به زیبایی‌شناسی داستان‌گویی مختصر پیوست: نوعی داستان‌گویی که توجه را به سمت خود جلب نمی‌کند.

پارکر تایلر چندان نگران داستان‌گویی نبود، چه از نوع سراسر است، چه شکل‌های دیگر. در عوض با اعتقاد به سنت سوررئالیستی «بزرگنمایی غیرعقلانی» لحظات فیلم‌ها در آثارش، توهّم هالیوود (۱۹۴۴) و جادو و افسانه سینما (۱۹۴۷)، به دنبال ترک‌هایی در سطح صیقل‌خورده روایت‌های هالیوودی می‌گشت. او با تکه‌تکه کردن طرح داستانی به بخش‌های کوچک، به جست‌وجوی طنین افسانه‌ای و فرویدی در دنیوی‌ترین تصاویر مشغول بود. و به عنوان مردی همجنس‌خواه هر درنگی را برای نقب‌زدن به دلالت‌های جنسی در آن چه می‌دید، جایز می‌دانست.

متفکران برجسته هالیوود را کارخانه رؤیاسازی می‌نامیدند، اما تایلر از این نگرش هم فزاتر رفت و درباره هر آن چه روی پرده می‌دید، رؤیاپردازی می‌کرد. او «انرژی باروک و نمادگرایی متغیر» ستاره‌ها (نقش آفرینان حقیقتاً رازآلود)، داستان‌ها (با تصویرسازی‌های دلالت‌گر و افسانه‌سازی‌های مرسوم جذاب) و جلوه‌های ویژه (فراخواندن جذبه‌های متمرد جادوهای ساده) را برج می‌نهاد. در فصل ششم خواهیم دید که تایلر چطور با حساسیتی مشابه کار ایجی و فاربر، برای دفاع از ارزش‌های سرگرمی‌های بدآوازه هالیوود به واکاوی فیلم‌ها مشغول شد. او با پرداختن به این امر در قالب کتاب توانست نظریاتش را نسبت به زمانی که ریویو می‌نوشت، در مقیاسی که متناسب با خود توهّم هالیوود بود، وسعت بخشد. همزمان کیفیت والای عملکرد انتقادی‌اش، او را همسان تردستی سخنور در زبان آمریکایی ساخت و نشان داد چیزی کمتر از هم‌عصران خود ندارد.

فصل پایانی ارائه‌گر برخی اندیشه‌ها در مورد میراث این چهارگانه برگزیده من است. فرگوسن و ایجی آن قدر عمر نکردند تا نسل سینمایی دهه ۱۹۶۰ یا ظهور نقد سلبریتی را ببینند. اما فاربر و تایلر به شیوه‌هایی منحصر به فرد در فرهنگ تازه سینمایی سهیم شدند. همزمان هر کدام برخی از جنبه‌های اساسی دوران جوانی‌شان را زنده نگه داشتند - فاربر در تجلیل از فیلم‌های اکشن دهه ۱۹۴۰، و تایلر در دفاع از ادامه یافتن آوانگارد شاعرانه.

در مفهومی کلی‌تر، با بازخوانی این منتقدان خلاق می‌توانیم شاهد ظهور مفاهیم سینمای آمریکا باشیم که همچنان پابرجا مانده‌اند. در دهه ۱۹۴۰، بسیاری از روشن‌فکران به عدم اعتماد نسل قبل نسبت به فرهنگ عامه‌پسند از طریق محکوم کردن شدید «فرهنگ توده» مشروعیتی تازه بخشیدند. این نویسندگان پس از نفوذ استالینیسیم و صنعتی‌سازی هنر و ادبیات آمریکایی، به مدرنیسم متعالی متصل شدند. آن‌ها هالیوود را به مثابه ماهیت فرهنگ دون (بد) و فرهنگ عامی (بدتر) در نظر داشتند. دیگر جناح روشن‌فکران که به مباحثه‌ها مشروعیت دادند، در جست‌وجوی تفسیر هالیوود به عنوان آینه ناخودآگاه ایدئال‌ها، تشویش‌ها و حال‌وهوای آمریکایی برآمدند.

امروزه دیگر نبردی بر سر فرهنگ متعالی، دون و عامی وجود ندارد. احتمالاً این قضیه در همان دهه ۱۹۵۰ پایان یافت، یعنی وقتی هارولد رزنبُرج گله کرد که «کیچ و زندگی در کنار یکدیگر به هیئت هیولایی درآمده‌اند که به خوبی می‌تواند درون توهمی جمید جای بگیرد و اکنون اسرار زندگی می‌تواند روی پرده سینما کشف شود». اما دیگر جبهه روشن‌فکرانه دهه ۱۹۴۰ که خوانش فیلم‌های عامه‌پسند را به منزله بازتاب یک دوره زمانی در نظر می‌گرفت، همچنان به بقای خود ادامه می‌دهد. کافی است به روزنامه‌ها یا وب‌سایت‌های سینمایی محبوب‌تان نگاهی بیندازید.

منتقدان برگزیده من به‌ندرت درباره این موقعیت‌ها صریح صحبت کرده‌اند. آن‌ها با تمرکز بر زیبایی‌شناسی‌های عملگرایی، با عمل فهم فیلم‌های هالیوودی به مثابه فرم هنری همراه شدند. فرگوسن تفکری را درباره ایدئال‌های هنری هالیوودی ارائه کرد: وضوح روایت، درگیر شدن با فیلم از نظر عاطفی و لذت بردن از قصه‌های آشنا و جذاب. ایچی هم موافق بود، اما از این فراتر رفت و معتقد بود گاهی هالیوود می‌تواند چیزی عمیق‌تر از این دانستنی‌های شخصی که فرگوسن تحویل‌شان می‌گرفت، به چنگ آورد: نظرانداختن به ظرفیت‌های انسانی. اما برعکس، بهترین نوع قصه‌گویی نافذ و از نظر احساسی بیان‌گرایانه برای

فاربر با نوعی از هوش دیداری تلفیق شده بود، امری که طرفداران نقاشی‌های انتزاعی آن را رد کرده بودند. تایلر راه دیگری را برای فهم هالیوود پیشنهاد کرد: هنری خارق‌العاده که برای درام‌های مجذوب‌کننده و مفتون‌ساز خود از خلق موقعیت‌های نابجا محظوظ می‌گردد. او در برابر فرگوسن ادعا می‌کرد که نمایش مسئله اصلی نیست. در تلاش برای ترکیب قصه‌ها، ستاره‌ها، ژانرها، چشم‌اندازها و به‌کارگیری موضوعات و پیرنگ‌ها، فیلم هالیوودی به چیزی شلخته منتج می‌شود - یک بازی ساختگی که می‌تواند ترسناک و شوم باشد.

این نگره‌ها همچنان در زمان ما هم ثمربخش هستند. دیدگاه‌های فرگوسن - ایجی - فاربر مبنی بر این‌که سینمای بازار انبوه سنت هنری قدرتمندی ایجاد کرده، شالوده‌اساسی نقد فیلم بازار انبوه و همچنین مطالعات سینمایی دانشگاهی به شمار می‌رود. خوانش تایلر از توهم هالیوود برای لذت و رهایی، وارثانی در میان دانشگاهیان پیدا کرده که برای مطالعات اسطوره‌شناختی و پویایی‌های تحلیل روان‌کاوانه روی فیلم‌ها پژوهش می‌کنند. در عین حال، طرفداران فیلم‌های بد، فیلم‌های لذت‌بخش گناه‌آلود^۱ و انواع فیلم‌های کمپ^۲، کوشش‌های تایلر را برای شکار لحظات فرار که نتیجه‌اش همه‌ای مشوش‌کننده است، بی‌ثمر نخواهند گذاشت.

کتاب با تفسیر جایگاه حساسیت انتقادی ملی این نویسنده‌ها نسبت به آن‌چه در همان سال‌ها در پاریس ظاهر شد، خاتمه می‌یابد. سینه‌فیلیای فرانسوی که با آندره بازین کبیر شناخته می‌شود به شکل‌گیری نقد فیلم معاصر، هم به شکل عامه‌پسند و هم دانشگاهی، کمک کرد. بخشی از وظیفه من نشان دادن این واقعیت است که تأثیرگذاری نقال‌ها کمتر از سینه‌فیل‌ها نبود و باید بیش از پیش به آن‌ها توجه کرد.

۱. Guilty Pleasure، اثری که چندان از ارزش‌های هنری برخوردار نیست، اما مخاطب از آن لذت می‌برد و در عین حال دچار شرم می‌شود.

۲. Camp، سبکی از زیبایی‌شناسی که اثر هنری را به دلیل ضعف‌ها و پستی سلیقه‌اش با ارزش قلمداد می‌کند.